



ANNEX I - ODS

Kif timla l-kwestjonarju onlajn tal-ODS

Gwida għall-intrapriži li qed jissottomettu d-dejta fir-rigward tal-Artikolu 27 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2009 (ir-Regolament dwar l-ODS)

Meta tiftaħ kwestjonarju li jirrapporta dwar Sustanzi li jnaqqsu s-Saff tal-Ożonu (ODS), se tara l-formola ta' Merħba ("Introduzzjoni"). Din il-formola tipprovdi informazzjoni bażika dwar min għandu jirrapporta billi juża l-kwestjonarju. Fir-rokna ta' fuq fil-lemin tista' tara l-informazzjoni rigward l-intrapriża u s-sena ta' tranżazzjoni (ta' rappurtar) tiegħek.

F'kull formola tista' tuża t-tabs fil-parti griża fuq il-parti ewlenija tal-formola biex tibdel bejn il-formoli. Barra minn hekk, il-buttuna "Il-formola li jmiss" fil-parti griża li tinsab taħt tista' tgħinek tinnaviga fil-kwestjonarju fl-ordni korretta. Il-funzjoni tal-buttuni "issejvja", "issejvja u aghlaq" u "ikkancella" ssegwi l-prinċipji deskritti fil-paġna 9 tal-manwal tal-BDR.

Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction	Company details	Substances
--------------	-----------------	------------

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

Introduction

This form is to be used by:

- **Producers** of controlled substances;
- **Importers** of controlled and new substances, including imports for destruction;
- **Exporters** of controlled and new substances;
- **Destruction facilities** destroying controlled substances;
- **Feedstock and/or process agent users** of controlled substances;

Depending on the selected activity or activities, this form is to be used to report production, sales, imports, stocks, exports, use and destruction per individual substance. You only need to complete the tables that are accessible.

For abbreviations and definition of terms used, see the regulation available on <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2009:286:0001:0030:EN:PDF>

This report shall not contain data from any facility in a different Member State of the European Union even if owned by the reporting undertaking. All figures shall be reported in kilograms with an accuracy of ± 1 kg. It is not necessary to provide decimals. Always round up to the next kg. Use of commas, points or spaces to indicate decimals or thousand dividers is not possible.

Before completing this form please read the reporting manual available on our website http://circa.europa.eu/Public/irc/env/review_2037/library?i=reporting_article.

Next form

Save Save & close Cancel

Formola ta' "introduzzjoni"

Biex tibda tirrapporta d-dejta jeħtieġlek tikkonferma d-"Dettalji tal-Kumpanija" tiegħek. Biex tagħmel dan tista' tuża t-tab rispettiv jew il-buttuna "il-formola li jmiss". Imbagħad għandek tara l-iskrin li ġej:



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction	Company details	Substances
--------------	-----------------	------------

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

Company information

Do not include any data from legal entities other than the one indicated below (e.g. subsidiaries or sister companies). Each legal entity needs to complete an individual form.

Company name	Business Reporter Testing Ltd
Company address	Clucerului 55 Bucuresticentre
Post code	011364
Country	Romania
EORI code:	eor111 ?
VAT code:	RO1111111111111111

Contact person	Ods Reporter
Phone number	111
Fax number	222
E-mail address	ods@ods.ods

Confirm or modify

Important note:

Please make sure that all the information provided in this page is correct before clicking on the 'Confirm' button. After this point you will not be able to change your company data.

If you need to change the information provided, please click on the 'Modify' button and after correcting company's information you can continue with the questionnaire in BDR envelope.

Tabella 1: "Informazzjoni dwar il-Kumpanija" - Pass 1

Tista' jew tagħzel "Ikkonferma" għall-informazzjoni tal-kumpanija tiegħek jew "Immodifika" biex tibdel xi dettall jekk l-informazzjoni murija mhix korretta. Jekk jeħtiegħek timmodifika d-dejta tiegħek, se tkun mibgħut mill-ġdid lil hinn mill-kwestjonarju onlajn u lejn il-BDR (appdejtja l-organizzazzjoni). Kaxxa b'messaġġ se tavżak li tkun se tħalli l-webpage korrenti. Wara li tagħmel it-tibdiliet neċessarji fil-paġna "appdejtja l-organizzazzjoni", tista' tiġi lura għall-kwestjonarju u tikkonferma d-dejta appdejtjata tal-kumpanija tiegħek.

Jekk jogħġbok kun żgur li l-informazzjoni dwar il-kumpanija tiegħek hi korretta f'dan il-pass, billi mhux se tkun tista' tibdilha wara li tibda timla l-kwestjonarju!

Trid tipprovdi l-kodiċi tal-EORI jekk se tirrapporta attivitajiet relatati ma' importazzjonijiet/esportazzjonijiet!

Meta tikkonferma l-informazzjoni dwar il-kumpanija, se tkun tista' tindika s-sena ta' rapportar ("is-sena ta' tranżazzjoni") u t-tip ta' attivitajiet li twettqu mill-kumpanija tiegħek matul is-sena. Aghżel l-attivitajiet f'dawn il-każijiet:

- Il-produzzjoni: jekk ipproduċejt sustanzi kkontrollati jew ġodda fis-sena ta' tranżazzjoni u/jew jekk żammejnt hażniet mill-produzzjoni mis-sena preċedenti;
- L-importazzjoni: jekk importajt sustanzi kkontrollati jew ġodda fis-sena ta' tranżazzjoni u/jew jekk żammejnt hażniet mis-sena preċedenti
- L-esportazzjoni: jekk esportajt sustanzi kkontrollati jew ġodda fis-sena ta' tranżazzjoni u/jew jekk żammejnt hażniet mis-sena preċedenti
- Id-distruzzjoni: jekk int faċilità ta' distruzzjoni u ddistruġġejt sustanzi kkontrollati fis-sena ta' tranżazzjoni jew jekk int produttur u ddistruġġejt sustanzi kkontrollati jew ġodda fil-faċilità tiegħek stess fis-sena ta' tranżazzjoni;



- L-użu ta' materja prima: jekk użajt sustanzi kkontrollati bħala materja prima fis-sena ta' tranżazzjoni jew irrapportajt dwar l-użi ta' materja prima fis-snin preċedenti u għad għandek il-ħażniet.
- L-użu ta' aġent tal-proċess: jekk użajt sustanzi kkontrollati bħala aġent tal-proċess fis-sena ta' tranżazzjoni jew irrapportajt dwar l-użi ta' aġent tal-proċess fis-snin preċedenti u għad għandek il-ħażniet.
- Mhux obligat li tirrapporta: jekk ma għandek xejn x'tirrapporta.

Information on transactions to be reported (Year, Activity):

Transaction year
(Year to which this report applies)

Ozone-depleting substances transactions

Production ☐

Import ☐

Export ☐

Destruction ☐

Process agent use ☐

Feedstock use ☐

Not obliged to report (NIL report)* ☐

*No activity this year or only activities related to imports and/or exports of products and equipment containing or relying on ODS

[Confirm the information on transactions \(Year, Activities\)](#)

To 'Confirm the information on transactions' you need to confirm your company information first.

[Previous form](#)

[Save](#) [Save & close](#) [Cancel](#)

Tabella 1: Informazzjoni dwar it-tranżazzjonijiet li għandhom jiġu rapportati (Sena, Attività) - Pass 2

Jekk jogħġbok innota li wara dan il-pass mhux se jkun possibbli għalik li tara t-tabelli kollha deskritti fil-paġni segwenti. Dan hu għax it-tabelli murija fil-kwestjonarju onlajn jiddependu mit-tip ta' attivitajiet li int tirrapporta f'dan l-istadju. Madankollu, it-tabelli rilevanti kollha li għandu mnejn teħtieġ tuża se jkunu disponibbli. Għall-assistenza tiegħek tista' ssib hawnhekk il-lista tat-tabelli li jikkorrispondu mal-attivitajiet differenti magħżulin:

Produzzjoni: Tabella 3, Tabella 4, Tabella 5, Tabella 6, Tabella 8, Tabella 9, Tabella 10, Tabella 13

Importazzjoni: Tabella 6, Tabella 7, Tabella 8, Tabella 10, Tabella 13

Esportazzjoni: Tabella 6, Tabella 8, Tabella 10, Tabella 11, Tabella 13

Distruzzjoni: Tabella 6, Tabella 8, Tabella 14

L-użu ta' Aġent tal-proċess / L-użu ta' Materja Prima: Tabella 6, Tabella 8, Tabella 10, Tabella 12

Imbagħad ikun jeħtieġlek tikklikkja l-buttuna "Ikkonferma l-informazzjoni dwar it-tranżazzjonijiet (Sena, Attivitajiet)" biex tmur lejn l-iskrin li jmiss fejn tista' tintroduci s-sustanzi li se jkun jeħtieġlek tirrapporta:



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

2. Definition of substances

Add or remove substances for reporting

Substances

CFC-11 (virgin) -

CFC-13 (non-virgin) -

Select substance

CFC-13 (non-virgin) Add Insert other substance Add Other

CFC-11 (virgin)

CFC-11 (non-virgin)

CFC-12 (virgin)

CFC-12 (non-virgin)

CFC-13 (virgin)

CFC-13 (non-virgin)

Cancel Print preview Run QA

Tabella 2: "Definizzjoni tas-sustanzi"

Biex iżżid sustanza fir-rapportar tiegħek, jeħtieġlek tagħżilha l-ewwel mil-lista bi drop-down menu u mbagħad iżżidha billi tuża l-buttuna "Żid" fuq il-lemin tal-lista. Tista' żżid ukoll sustanza li tista' tkun nieqsa mil-lista billi tikteb l-isem fil-qasam tat-test miftuħ u billi tuża l-buttuna "Żid oħra". Aċċerta ruħek li tkun kemm jista' jkun preċiż, inkluz li tispeċifika jekk hix verġni jew mhix verġni. Fil-każ li għażilt u żidt sustanza li ma għandekx għaliex tirrapporta dwarha, tista' tħassar sustanzi mil-lista billi tikklikkja l-buttuna "-".

Fil-pass li jmiss ("Tabella 3") għandek tiddikjara l-kwantitajiet ta' produzzjoni tal-intrapriża tiegħek għal kull sustanza għas-sena ta' rapportar speċifika:

Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

3. Total production

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces.)
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
feedstock outside EU	11	22	33
Total	11	22	33

Add

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 3: "Produzzjoni totali"

Biex tibda tirrapporta f'din il-formola se jeħtieġlek l-ewwel li tagħfas il-buttuna "Żid" u li tagħżel it-tip ta' użu mid-drop-down menu li hu rilevanti għalik. Fil-każ li tagħżel "leħor" mil-lista ta' drop-down menu, se tkun mistoqsi biex tipprovi aktar informazzjoni dwar l-użu intenzjonat tal-kwantità prodotta. Meta tagħżel użu u timla informazzjoni addizzjonali (jekk meħtieġa) għandek tikklikkja l-buttuna "Żid" biex iżżid l-użu lit-tabella ta' rapportar. Hu possibbli li żżid aktar minn użu wieħed lit-tabella ta' rapportar.



Meta timla ċ-ċelluli, tista' tirrapporta għal kull użu l-kwantitajiet prodotti għal kull sustanza indikata fil-quċċata tal-kolonna. Għajr għal użu fil-laboratorju u l-materja prima din tinkludi t-total tal-produzzjoni tiegħek sew jekk hi jew mhix għall-użu fl-UE. Għal użu fil-laboratorju u l-materja prima, id-dejta jeħtiġilha tkun segregata fi produzzjoni għall-użu fl-UE u produzzjoni għall-użu barra mill-UE. Jekk jogħġbok innota li fil-formoli kollha l-kwantitajiet jeħtiġilhom li jkunu f'kilogrammi u li ma għandekx tuża kwalunkwe virgoli, punti jew spazji!

Meta tkun sodisfatt bir-rapportar tista' tmur għall-formola li jmiss ("Tabella 4"). F'din il-formola għandek tindika l-kwantitajiet prodotti skont ir-razzjonalizzazzjoni mogħtija fl-Artikolu 14 tar-Regolament. Ikklikkja l-buttuna "Žid" u imla l-informazzjoni kollha rikjesta. Jeħtieġlek tindika l-intrapriża li ttrasferixxietlek id-drittijiet u jeħtieġlek li tagħżel l-użu li għalih saret il-produzzjoni. Agħfas il-buttuna "Žid" biex iżżid l-użu lit-tabella ta' rapportar u mbagħad tkun tista' tirrapporta l-kwantitajiet ta' kull sustanza kif applikabbli. Għal kull intrapriża ta' trasferiment u kombinazzjoni ta' użu jeħtieġlek iżżid ringiela individwali.

Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

4. Production under industrial rationalisation

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces.)
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Transferring undertaking	Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Company A: Long Island Bvd.; Portugal	feedstock in EU	33	22	11
Total		33	22	11

Add new row

Company name Company address Country
Company B Short Island Bvd. Belgium

Use type Other
foam blowing

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 4: "Produzzjoni taħt razjonalizzazzjoni industrijali"

Fil-formola li jmiss (Tabella 5) jeħtieġlek tipprovdni informazzjoni dwar il-kwantitajiet riċiklati u riklamati. Jeħtieġlek biss tinkludi kwanitajiet riċiklati jew riklamati ta' sustanzi kkontrollati jew ġodda fl-intrapriża tiegħek. Tinkludix dejta mir-riċiklaġġ jew riklamazzjoni li seħħet f'intrapriża oħrajn. Tista' tagħmel dan billi timla ċ-ċelluli vojta għal kull sustanza ddikjarata rispettivament.



Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

5. Recycling and reclamation by producers

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces.)

Recycling and reclamation (for any uses inside or outside EU)	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Total quantity recycled	22	12	0
Total quantity reclaimed	3	222	0
Total	25	234	0

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 5: "Riċiklaġġ u reklamazzjoni mill-produtturi"

Fit-Tabella 6 jeħtieġlek tipprovdi l-informazzjoni dwar il-kwantitajiet ta' sustanzi kkontrollati u sustanzi ġodda (jekk applikabbli) riċevuti bi kwalunkwe mod minn intrapriżi oħrajn fl-UE. Din tkopri l-kwantitajiet kollha bħax-xiri, il-prodotti ritornati u kwalunkwe metodu ieħor ta' akkwist kemm jekk bi f'fla jew le. Inkludi wkoll kwalunkwe kwantità li rċevejt minn siti ta' intrapriża tiegħek stess li jinsabu fi stat membru differenti tal-UE. Intrapriži reġistrati bħala intrapriži li jippakkjaw mill-ġdid tal-HCFC skont l-Artikolu 11(5) tar-Regolament jeħtiġilhom li jirrapportaw l-origini tal-prodotti li jkunu reġgħu poġġew f'pakketti. F'każijiet ta' ritorni mill-klijenti dan għandu jkun l-użu li għalih int bghatt is-sustanzi.

F'din il-formola għandek ukoll tidentifika l-fornitur (isem il-kumpanija, l-indirizz u l-pajjiż) u t-tip ta' użu intenzjonat, billi tuża l-buttna "Żid" u billi timla l-informazzjoni rilevanti fl-oqsma rilevanti (ara wkoll it-Tabella 6).

Jekk int faċilità ta' distruzzjoni u ta' skart riċevut minn intrapriži oħrajn, l-identifikazzjoni tal-fornitur hi biss mandatarja meta 1000 kg jew aktar ġew akkwistati minn intrapriża unika. Id-dejta mill-intrapriži li jissupplixxu anqas minn 1000 kg kull wieħed tista' tkun aggregata. F'dan il-każ uża l-isem "aggregata", l-indirizz tal-kumpanija "aggregata" u pajjiżek.



Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

6. Quantities received from undertakings in the EU (e.g. purchases)

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Supplier	Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Company C; Wide Wild West Bvd; Czech Republic	critical uses	2	21	12
Total		2	21	12

Add new row

Company name Company address Country
Company D Address field Italy

Use type Other
refrigeration

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 6: "Kwantitajiet riċevuti mill-intrapriżi fl-UE (p.e. xiri)"

Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

7. Total imports from countries or territories outside EU.

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Use	Customs procedure	Source country	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
refrigeration	Re-export	Comoros	12	2	21
destruction	Transit	Barbados	11	1	2
Total			23	3	23

Add new row

Customs procedure Country
Use type Other

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 7: "Importazzjonijiet totali minn pajjiżi jew territorji barra l-UE (p.e. xiri)"

Fil-formola li jmiss ("Tabella 7"), għandek tirrapporta l-kwantitajiet ta' sustanzi kkontrollati jew ġodda akkwistati bi kwalunkwe mod barra mill-UE. Dan ikopri l-kwantitajiet kollha bħax-xiri, il-prodotti ritornati u kwalunkwe metodu ieħor ta' akkwist kemm jekk bi ħlas jew le.



Innota li wħud mill-istati membri għandhom territorji li mhumix parti mill-UE (p.e. l-Isle of Man, il-Groenlandja, il-Polinezja Franċiża u bosta oħrajn). L-akkwisti minn dawk it-territorji jeħtiġilhom ukoll li jkunu rapportati hawn.

F'dan il-każ għandha tiġi ddikjarata wkoll il-proċedura tad-dwana. Il-lista bi drop-down menu tippermettilek erba' għażliet:

- Ċirkolazzjoni ħielsa: Rilaxx għal ċirkolazzjoni ħielsa inkluż użu speċifiku (użu aħħari)
- Esportazzjoni mill-ġdid: L-imħażen doganali, iż-żona ħielsa, l-ammissjoni temporanja,
- Ipproċessar 'il ġewwa eċċ.
- Importazzjoni mill-ġdid: Importazzjonijiet mill-ġdid skont il-proċedura ta' pproċessar 'il barra eċċ.
- Tranzitu: Tranzitu u trasbord

Il-pajjiż mhux tal-UE għandu wkoll jiġi speċifikat iżda ebda informazzjoni oħra dwar il-kumpanija li tipproduċi l-kwantitajiet mhi meħtieġa.

Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

8. Total stocks

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)

Total stocks at the beginning / end of reporting year	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
At 01 January free release	444	23432	444
Comments	Click on the text	Click on the text	Click on the text
At 01 January customs bondage	4	22	12
Comments	Click on the text	Click on the text	Click on the text
At 01 January for destruction	5	23423	234
Comments	Click on the text	Click on the text	Click on the text
Total on 1 January	453	46877	690
At 31 December free release	1	12	2
At 31 December customs bondage	2	234	12
At 31 December destruction	3	324	3
Total on 31 December	6	570	17
Stocks consumed	447	46307	673

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 8: "Hażniet totali"

It-Tabella 8: ipprovdi hawn il-ħażniet li int żammejt fl-01 ta' Jannar u fil-31 ta' Diċembru tas-sena ta' rapportar. Il-ħażniet meħtieġa li jingħataw il-partijiet tagħhom skont il-ħażniet li huma marbutin mill-miżuri ta' kontroll doganali (p.e. il-ħażniet fl-imħażen tad-dwana, fiż-żoni ħielsa, tranzitu eċċ.) u l-ħażniet li mhumix marbutin b'restrizzjonijiet ta' din ix-xorta (p.e. dawk li jistgħu jiċċirkolaw b'mod



ħieles fl-UE). Aktar minn hekk, jehtieglek tindika l-ħażniet ta' sustanzi li se jkunu distrutti separatament.

Jekk jogħġbok innota li s-sistema se ssib b'mod awtomatiku kull inkonsistenza fir-rapportar bis-sena X-1. F'każijiet ta' din ix-xorta kaxxa b'messaġġ se tidher awtomatikament u se tkun mistoqsi biex tipprovdni kumment dwar ir-raġuni għal din id-differenza. Tista' żżid kumment fil-qasam taħt kull ċellula.

Ozone-Depleting Substances Report Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

8. Total stocks

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)

	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113
Total stocks at the beginning / end of reporting year			
At 01 January free release			
Comments	Click on		
At 01 January customs bondage			
Comments	Click on		
At 01 January for destruction			
Comments	Click on		
Total on 1 January			
At 31 December free release			
At 31 December customs bondage			
At 31 December destruction	3	324	3
Total on 31 December	6	570	17
Stocks consumed	447	46307	673

CFC-11 (virgin)

"1 January stocks" should be equal to "31 December stocks" from previous year. If they are not equal, then revise 1 January stock data or provide an explanation here.

"1 January stocks" value (reported) = 444
"31 December stocks" value (previous year) = 3

Please provide an explanation here in case of error

The last year value was invalid.

OK

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 8: "Inkonsistenza fir-rapportar tal-ħażniet"

Ozone-Depleting Substances Report Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

9. Stocks for selected uses held by producers

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)

	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Stocks reported in table 8 resulting from production in the reporting year:			
At 31 December for feedstock use in EU	22	55	66
At 31 December feedstock use outside EU	11	33	88
At 31 December total	NaN	NaN	NaN

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 9: "Ħażniet għal użi magħżulin miżmumin mill-produtturi"



Il-formola li jmiss (Tabella 9) tirriferi għall-ħażniet miżmumin minn produtturi għall-użi magħżulin.

Ipprovdi f'din it-tabella l-porzjon tal-ħażniet rapportati fit-tabella 8 li żammejt fil-31 ta' Diċembru tas-sena ta' rapportar u li rriżulta minn produzzjoni matul is-sena ta' rapportar. Il-kwantitajiet jeħtiġilhom li jingħataw bħala partijiet skont l-użi tal-ħażniet għal materja prima fl-UE u skont l-użi tal-materja prima barra mill-UE.

Tinkludix kwalunkwe ħażna fit-tabella li tirriżulta mill-produzzjoni fi snin preċedenti.

Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

10. Placing on the EU market during the reporting year (sales etc.)

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Recipient	Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Company D; Street no 1; Latvia	destruction	12	22	22
	critical uses	1	2	3
Total		13	24	25

Add new row

Use type: to ODS producers* Other:

Company name: Company address: Country:

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 10: "Tqegħid fis-suq tal-UE matul is-sena ta' rapportar (bejgħ eċċ.)"

Fit-Tabella 10, jeħtieġlek tipprovdi l-kwantitajiet li l-kumpanija tiegħek qiegħdet fis-suq tal-UE matul is-sena ta' tranżazzjoni. Għal uħud mill-użi (indikati b'asterisk) jeħtieġlek tipprovdi l-isem sħiħ tal-intrapriża li tirċievi u l-indirizz sħiħ tagħha. Jekk fornejt aktar minn intrapriża waħda, žid ringieli skont il-każ. Dan hu l-każ għal "distruzzjoni", "materja prima", "aġent tal-proċess", "intrapriża li jippakkjaw mill-ġdid tal-UE", għal "riutilizzaturi tal-ODS" u "użi oħrajn". Jeħtieġlek tiżgura li l-kwantitajiet li tiddikjara hawnhekk jaqblu mal-kwantitajiet rapportati f'partijiet oħrajn tal-kwestjonarju. Jekk tagħżel distruzzjoni bħala użu, jekk jogħġbok żgura li l-kumpanija hi l-faċilità ta' distruzzjoni u mhux kollettur intermedjarju tal-iskart.

Tista' tħassar ringiela billi tuża l-buttuni tal-minus ("-") fit-tarf ta' kull ringiela.

Fit-Tabella 11, jeħtieġlek tirrapporta l-kwantitajiet rapportati tas-sustanzi kkontrollati u ġodda esportati lejn pajjiż jew territorju barra mill-UE. Dan ikopri l-kwantitajiet mibgħutin bħall-bejgħ, prodotti ritornati u kwalunkwe metodu kemm jekk bi ftehma jew le.

Innota li wħud mill-istati membri għandhom territorji li mhumx parti mill-UE (p.e. l-Isle of Man, il-Groenlandja, il-Polineżja Franciża u bosta oħrajn). Is-sustanzi esportati lil dawn it-territorji jeħtiġilhom ukoll li jkunu rapportati hawn.



Mill-ġdid jeħtieġlek li tagħti wħud mid-dettalji bażiċi dwar il-pajjiżi li fihom esportajt il-kwantitajiet speċifiċi u dwar it-tipi ta' użi.

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

11. Exports to countries and territories outside EU

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately) (One line per destination country. Add lines as necessary if you have more than one destination country)
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Use	Destination country	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
lab uses	Angola	12	14	16
feedstock	Bahrain	18	20	21
Total		30	34	37

Add new row

Use type: process agent Other

Country: Australia

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 11: "Esportazzjonijiet lejn pajjiżi u territorji barra mill-UE"

Din l-informazzjoni dwar l-użu tal-materja prima u tal-aġent tal-proċess fil-kumpanija tiegħek għandha tkun ipprovduta fit-Tabella 12. Aghżel mil-lista l-entrata li tiddeskrivi l-materja prima tiegħek (FDST) jew l-użu tal-aġent tal-proċess (PAU). Jekk il-proċess tal-użu tal-materja prima tiegħek mhux fil-lista, aghżel "FDST oħra" u speċifika l-proċess fil-kaxxa tal-kummenti. Innotta li jeħtieġlek tindika s-sustanza kkontrollata u l-kimika speċifika prodotta. Għall-kimika prodotta jeħtieġlek tipprovidi Numru CAS. Deskrizzjonijiet ġeneriċi (p.e. melħ brominat, ingredjent farmaċewtiku attiv) mhux se jkunu aċċettati.

Għal kull proċess, irrapporta l-ikkombinar u l-emissjonijiet. Għar-rapport tal-ikkombinar il-kwantità totali tas-sustanza kkontrollata (verġni u mhux verġni) li ma ntuzatx qabel fiċ-ċiklu ta' proċess (p.e. dawk li jiġu minn hażniet irrapportati fil-qasam 205 taħt a) u li ddaħħlu b'mod ġdid fiċ-ċiklu ta' proċess matul is-sena ta' rapportar. Għall-emissjonijiet, irrapporta l-kwantitajiet ta' sustanzi kkontrollati li ntefgħu fl-arja, fil-ħamrija jew fl-ilma matul is-sena ta' rapportar. Inkludi l-emissjonijiet kollha kemm mill-ħżin jew miċ-ċiklu ta' proċess. Dan ikopri t-tipi kollha ta' emissjonijiet inkluzi emissjonijiet li jaħrabu jew rilaxxi aċċidentali. L-emissjonijiet minn proċessi industrijali ma jistgħux jiġu evitati u hu għalhekk meqjus tassew improbabbli li ma jkunx hemm emissjonijiet mill-użi ta' materja prima jew ta' aġent tal-proċess. B'hekk mhux se jkun aċċettat jekk tirrapporta 0 jew emissjonijiet baxxi li mhumiex realiċi.

Jeħtieġlek ukoll tipprovidi l-kwantitajiet stmati għas-sena segwenti.



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

12. Feedstock and process agent use within the reporting undertaking

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)
To start select a process by clicking on the "Add" button below.

Processes		CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
PAU HCFC replacing CFC or CTC in processes a-g: sadas	Make-up Estimation next year	Non-negative	Non-negative	Non-negative
		Estimate for t	Estimate for t	Estimate for t
	Emission Estimation next year	Non-negative	Non-negative	Non-negative
		Estimate for t	Estimate for t	Estimate for t
FDST CFC-11 - Purified graphite	Make-up Estimation next year	123	Non-negative	Non-negative
		22	Estimate for t	Estimate for t
	Emission Estimation next year	22	Non-negative	Non-negative
		1	Estimate for t	Estimate for t
Total Make-up		123	0	0
Total Emission		22	0	0

Add

Provide here any further comments or explanations about feedstock and process agent use.

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 12: "Użu ta' materja prima u ta' aġent tal-proċess fl-intrapriża li dwarhom qed isir irrapportar"

Jekk jogħġbok innota li l-kwantitajiet ikkunsmati mill-kumpanija tiegħek għal użi oħrajn (mhux l-użu tal-materja prima jew tal-aġent tal-proċess) għandhom jiġu pprovduti fit-*Tabella 13*. Jeżtejnlekk timla t-tabella 13 jekk użajt sustanzi kkontrollati jew ġodda fl-intrapriża tiegħek, għal użi oħrajn barra mill-materja prima jew l-aġent tal-proċess.



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

13. Use within the reporting undertaking other than process agent or feedstock uses
(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non- virgin)	CFC-113 (virgin)
refrigeration	12	Non-negative in	15
solvent		13	
Total	12	13	15

Add new row

Use type Other
other (specify) Some other user type
Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 13: "L-użi fl-intrapriża ta' rapportar għajr l-użi tal-aġent tal-proċess jew tal-materja prima.

It-Tabella 14 tirreferi għall-ammont ta' sustanzi li ġew distrutti mill-intrapriża tiegħek matul is-sena ta' rapportar (tranzazzjoni). Din it-tabella jeħtiġilha li timtela jekk int produttur jew għandek faċilità ta' distruzzjoni li tiddistruġgi sustanzi kkontrollati jew godda li joriġinaw fl-intrapriża tiegħek stess jew jekk int faċilità ta' distruzzjoni li qed tiddistruġgi sustanzi kkontrollati li joriġinaw minn intrapriži oħrajn.

Mill-ġdid jeħtieġlek tuża l-buttuna "Żid" biex tibda tirrapporta f'din il-formola. Se jeħtieġlek ukoll li tispeċifika t-teknoloġija(i) ta' distruzzjoni li nużat biex jiġi distrutt l-iskart.



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

14. Quantities destroyed in your facility

Report only quantities destroyed by your facility. Quantities sent for destruction elsewhere need to be reported in table 10.(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces)
To start select a destruction by clicking on the "Add" button below.

Destruction technology	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Gaseous/fume oxidation (all controlled substances except BCM, HBFC, MB)	122	Non-negative in	444
Nitrogen plasma arc (all controlled substances except BCM, Halons, HBFC, MB)		222	
Total	122	222	444

Add new row

Destruction technology Other

Other destruction technology (only BCM, HBFC, MB) (specify in comments field)

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tabella 14: "Kwantitajiet meqruda fil-faċilita tiegħek"

Wara t-Tabella 14 int tispicċa l-parti ewlenija tar-rapportar tal-kwestjonarju. Fil-formola ta' "Tmiem" mill-kaxxa tal-kummenti tista' tintuża biex iżżid kummenti jew kjarifiki addizzjonali li tqis li huma neċessarji jew rilevanti.

Biex tiffinalizza r-rapport, jeħtiegħek tiċċertifika li int rappreżentant awtorizzat tal-intrapriża u li l-informazzjoni kollha ppreżentata hi vera, preċiża u kompluta (safejn taf int):



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction	Company details	Substances
--------------	-----------------	------------

Table 3	Table 4	Table 5	Table 6	Table 7	Table 8	Table 9	Table 10	Table 11	Table 12	Table 13	Table 14	Finish
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	----------	----------	----------	----------	----------	--------

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

Certify correctness

Date of submission 2014-01-16

Provide here any further comments or explanations you wish to provide in relation to the reported data.

I certify that I am the authorised representative for this company and have personally examined and am familiar with the information submitted in this and all attached documents. To the best of my knowledge, all information submitted is true, accurate, and complete.

After certifying correctness the report will be stored in BDR's envelope. Continue with BDR envelope to finalise the submission by clicking "Submit to DG CLIMA/EEA" button.

Formola "Iċċertifika l-korrettezza"

Wara dan il-pass se jkollok tikkonkludi l-kwestjonarju u se tara l-formola segwenti, fejn tista' tikklikkja l-buttuna "Privju tal-ipprintjar" biex tara l-informazzjoni fil-qosor li tkun se tippreżenta jew il-buttuna "Run QA" sabiex tivvaluta l-kwalità tar-rapport tiegħek qabel tippreżentah.

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction	Company details	Substances
--------------	-----------------	------------

Table 3	Table 4	Table 5	Table 6	Table 7	Table 8	Table 9	Table 10	Table 11	Table 12	Table 13	Table 14	Finish
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	----------	----------	----------	----------	----------	--------

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

The report is certified

The report is certified and successfully stored in BDR's envelope. Continue with BDR envelope to finalise the submission by running automatic QA and submitting the envelope. Click "Reopen form" button to re-edit the report.

or

Finalizzazzjoni tal-Kwestjonarju

Jekk int lest biex tippreżentah mela kklikkja "Kompli bl-envelopp BDR" sabiex tkompli tippreżenta l-envelopp lid-DG CLIMA/EEA. F'dan il-każ, jekk jogħġbok irriferi għall-manwal ewlieni għal aktar gwida dwar kif tippreżentah billi tuża s-sistema tal-BDR.

Tista' wkoll tagħzel li tiftaħ mill-ġdid il-formola sabiex teżamina mill-ġdid/timmodifika d-dejta li rrapportajt fil-passi preċedenti.